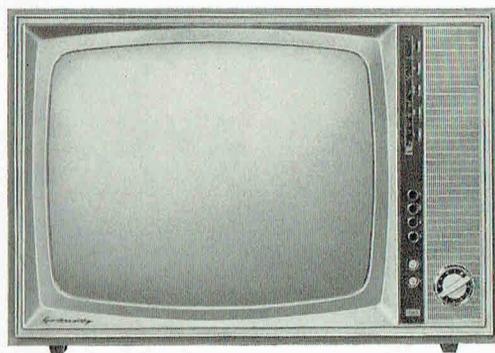
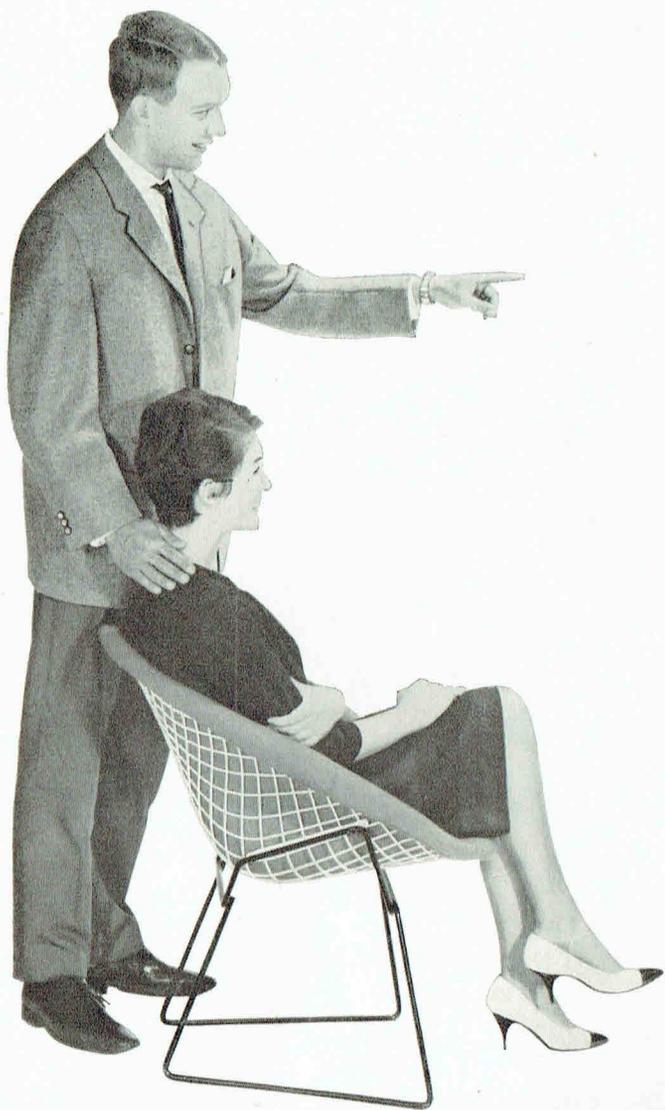


GRUNDIG

Notice d'emploi



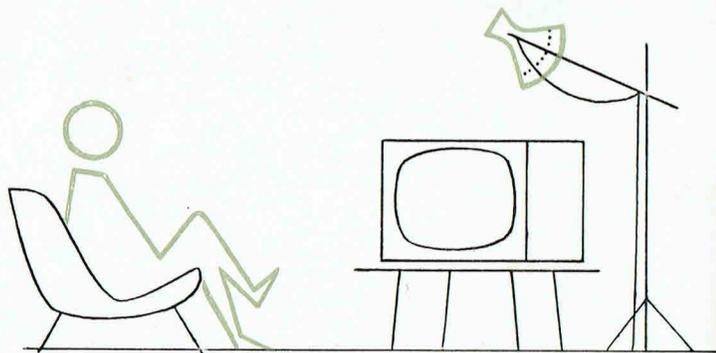
Téléviseur »Miroir Magique« FT 205 F



**Soyez présent
partout grâce
à la télévision**

Ce super téléviseur à tube rectangulaire de 59 cm vous procurera dans un confort exceptionnel toutes les joies que la télévision vous offre, par son contraste stabilisé électriquement, par sa haute définition, par sa stabilité. L'ensemble de ces qualités à travers un filtre polarisé a composé une image incomparable accompagnée d'un son signé GRUNDIG. Votre appareil est préparé pour installer un convertisseur U. H. F. permettant la réception du second programme.

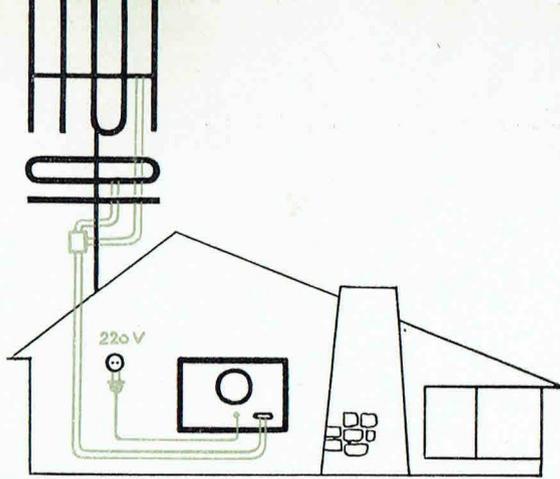
GRUNDIG



Disposition du récepteur Lors de la mise en place de votre téléviseur, prévoyez l'éloignement nécessaire. Une distance de 3 à 4 m est idéale pour une impression visuelle et sonore optima.

Pour suivre une émission l'obscurité totale est déconseillée; au contraire, un éclairage tamisé ou indirect, réfléchi par le mur situé derrière le récepteur, donne de très bons résultats.

Protégez votre téléviseur d'une chaleur trop intense et de l'humidité. N'obstruez pas les orifices d'aération aménagés dans le panneau arrière et dans le fond afin que la chaleur produite par les nombreux tubes puisse s'évacuer normalement.

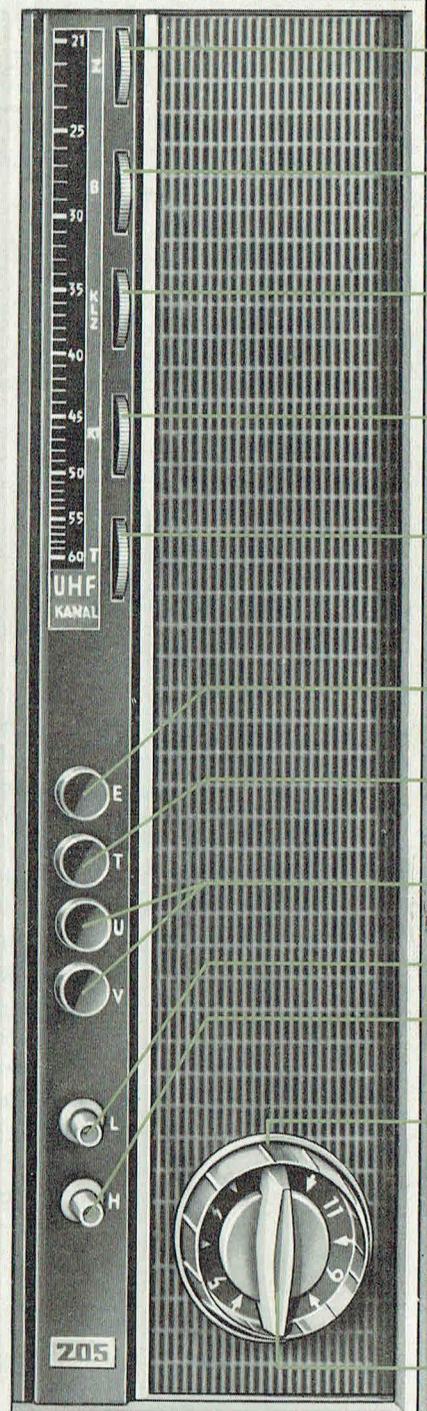


Secteur: Votre Miroir Magique est conçu pour fonctionner sur courant alternatif. A sa sortie d'usine, l'appareil est mis sur 220 V. S'il doit fonctionner sous une autre tension, vous devez commuter le sélecteur de tension qui se trouve au dos de l'appareil. En plus de la position 220 V, vous pouvez mettre le sélecteur de tension sur 110, 125 et 240 V.

Antennes Suivant votre situation relative à l'émetteur, et les conseils de votre vendeur, branchez: soit une antenne intérieure, si les conditions le permettent, soit une antenne extérieure qui, dans la majorité des cas, vous donnera le meilleur rendement. Pour la réception de UHF, il faut utiliser une antenne différente, mais qui peut être installée sur un mât avec l'antenne extérieure de VHF. Les deux antennes seront reliées à l'appareil par l'intermédiaire d'un câble commun. En tous cas, il est recommandable de recourir aux soins de votre fournisseur spécialisé.

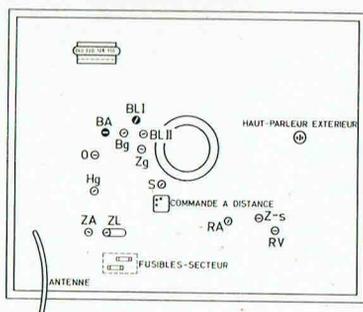
Les pages suivantes vont vous familiariser avec l'emploi de votre appareil.

L'ordre des opérations vous est donné par les chiffres.



- 5 Effectuer la **stabilisation horizontale** éliminant les déchirures de votre image.
- 6 Utilisez ce bouton pour **stabiliser** l'image dans le **sens vertical**.
- 9 Ce **contacteur** à trois positions permet de souligner plus ou moins les **contours** de l'image.
- 7 Ce **réglage de contraste**, doit être amené, en liaison avec celui de luminosité, à une valeur laissant apparaître des demi-teintes de l'image.
- 12 Ce réglage permet de varier la **tonalité** selon votre goût.
- 1 **L'allumage** se fait en enclenchant cette touche. Pour **éteindre**, on appuiera dessus encore une fois.
- 10 Touche «Parole-Musique» permettant de passer rapidement de la position musicale (touche remontée) à la position donnant la meilleure intelligibilité de la parole (touche enfoncée).
- 2 Choisir le **programme V. H. F. ou U. H. F.** par l'intermédiaire de ces touches (V = V. H. F./^{er} programme; U = U. H. F./^{2nd} programme); la réception U. H. F. n'est possible qu'avec convertisseur U. H. F.
- 11 Régler avec ce bouton le son à la **puissance** désirée.
- 4 Placer le **réglage de luminosité** dans une position médiane et environ une minute après la mise en service de l'appareil, régler l'image pour qu'elle soit bien visible, mais pas trop brutale.
- 8 Régler la **fréquence de réception de V. H. F.** Pour faire cela, enfoncez ce bouton et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre et dans le sens contraire jusqu'à ce que l'image ait atteint son optimum. Le bouton retourne automatiquement dans sa position initiale. Il ne faut pas retoucher à ce réglage, même si l'émetteur est changé. Si votre appareil se trouve équipé d'un convertisseur U. H. F., ce même bouton sert comme **Sélecteur de canaux U. H. F.** Placez-le sur le No. de votre émetteur U. H. F. qui sera indiqué sur l'échelle du côté gauche des réglages moletés. Ensuite réglez la **fréquence de réception U. H. F.** en faisant girer le bouton légèrement.
- 3 Commuter le **Sélecteur de Canaux V. H. F.** sur le numéro de votre émetteur. Le canal sélectionné es indiqué au-dessus de ce sélecteur.





- BL I = Linéarité de l'image I
- BL II = Linéarité de l'image II
- Bg = Fréquence d'image approximative
- BA = Amplitude d'image
- 0 = Réglage au zéro
- Zg = Fréquence de ligne, gros
- Hg = Luminosité du fond
- S = Netteté du spot
- ZL = Linearité horizontale
- ZA = Linearité verticale
- RV = Tension de réglage différée (point de travail)
- RA = Tension de réglage
- Zs = Séparation d'impulsion verticale (point de séparation)

Prises de raccordement pour accessoires complémentaires

Pour votre sécurité ne jamais retirer le panneau arrière de l'appareil lorsque celui-ci est branché. En aucun cas ne toucher à quoi que ce soit à l'intérieur. Penser que le tube image est alimenté par une tension d'environ 15.000 volts. La non-observation de ces règles de prudence peut vous mettre en danger de mort.

Branchement d'un haut-parleur supplémentaire ou d'un casque d'écoute

La puissance de sortie de votre appareil permet le branchement d'un haut-parleur supplémentaire ou d'un casque d'écoute que vous pourrez mettre dans une autre pièce. Comme haut-parleur supplémentaire on peut utiliser avantageusement un GRUNDIG «Klangstrahler» ou un autre bon haut-parleur dynamique (basse impédance). Le branchement se fait à l'arrière de l'appareil, à la prise portant dessiné le symbole d'un haut-parleur. Ne nettoyez l'écran filtrante qu'avec un chiffon en cuir doux.

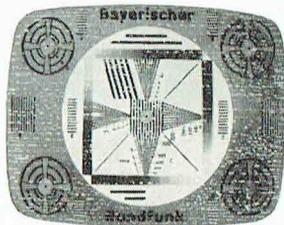
GRUNDIG

**Caractéristiques
Techniques**

Tube image:	Rectangulaire 110° aluminisé de 59 cm AW 59-90
Dimensions de l'image:	49 x 39 cm
Alimentation:	220 V, courant alternatif commutable à 110, 125 et 240 V
Consommation:	160 watts environ
Fusibles:	2 fusibles secteur (à fusion lente) pour 110-125 V 3 A pour 220-240 V 1,6 A
Tubes:	PCC 189, PCF 80, EF 183, EF 80, EF 80, PCL 84, PL 83, EBF 89, EF 183, PCL 86, PCF 80, PCL 82, PC 92, PL 36, PY 88, DY 86
Diodes et redresseurs au sélénium:	OA 90 (OA 160), E 62,5 C 5, E 62,5 C 5, OA 81 (OA 161), OA 81, OA 161, OA 81, E 220-C 350/3 m
Entrée antenne:	60 Ohms, assymétrique
Canaux:	Tous les canaux français + Luxembourg
Sensibilité:	à contraste maximum 15 μ V
F. l. image:	27,75 MHz
F. l. son:	38,9 MHz
Puissance de sortie son:	3 watts
Haut-parleurs:	1 perm. dyn. superphon
Prises pour:	GRUNDIG «Klangstrahler», hautpar- leur supplémentaire (environ 5 ohms) ou casque d'écoute



Parasites à la réception en télévision



Parasites par étincelles

En télévision la plupart des parasites ne sont pas dus à un défaut de l'appareil, mais à des causes extérieures. Les parasites que montre la figure ci-dessus sont ceux produits par des autos, des moteurs, de réfrigérateurs etc.

Neige

Lorsqu'il apparaît sur l'écran une punctuation (neige) c'est que le signal de l'émetteur est trop faible. Une bonne antenne apportera certainement une amélioration sensible.

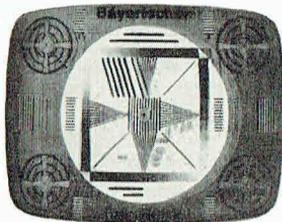


Image fantôme

Se produit principalement dans des sites montagneux, mais peut également, exister dans des régions plates en raison d'écrans formés par une construction, une cheminée ou des arbres voisins. Une orientation exacte de l'antenne (le côté large dirigé vers l'émetteur) corrigera sûrement ce défaut.

Parasites M. F.

Les parasites figurés ci-dessus sont causés soit par la réjection d'un récepteur F. M. défectueux, soit par un émetteur amateur. Dans ce cas-là seul le service de lutte contre les parasites de la R. T. F. pourra intervenir.

Parasites dûs aux appareils de radiologie

Ils sont produits par les générateurs H. F. utilisés. Il existe encore bien d'autres sortes de parasites, et nous ne pouvons pas les énumérer tous ici. Aussi, nous vous conseillons de vous adresser à votre vendeur spécialiste qui fera son possible pour vous aider ou, si besoin est, au service de lutte contre les parasites de la R. T. F. lequel est gratuit.

CERTIFICAT DE GARANTIE



GRUNDIG

Ets. CONSTEN

Agence générale France

89, Avenue Marceau

Courbevoie - Seine - France

Téléviseur
GRUNDIG

Type: **FT 205 F**

No. Série:

3080/11--07571

No. de Code:

à remplir par
le constructeur

Vendu et
garanti par

Date de la vente

à remplir par le vendeur

Certifié exact par le vendeur

Signature:

ATTENTION:

Ce certificat n'est valable que si l'acheteur a retourné la carte ci-contre correctement remplie.

The logo consists of the word "GRUNDIG" in a bold, sans-serif font, enclosed within a white oval border. This oval is centered on a solid green rectangular background.

CERTIFICAT DE GARANTIE

Les appareils GRUNDIG sont des articles de marque de la plus haute qualité et de précision. Leur fabrication est effectuée avec le plus grand soin.

Nous accordons à cet appareil une garantie de 6 mois à dater du jour de la vente.

Sous cette garantie nous livrons sans frais toute pièce détachée dont on pourrait avoir besoin pour éliminer un défaut de matériel. Le service de garantie est effectué par le magasin où vous avez acheté l'appareil.

La garantie est assurée en laboratoire; les déplacements à domicile restent à la charge de l'acheteur.

Veuillez noter que cette garantie n'est valable que si les conditions suivantes sont bien respectées.

1. Le volet détachable (page précédente encartée) doit nous avoir été retourné, ce qui valide le présent certificat de garantie; celui-ci doit être joint à toute réclamation concernant l'appareil.
2. Le branchement et l'utilisation doivent être effectués selon nos instructions de service.

Pour les lampes de votre appareil, nous vous donnons une garantie conforme aux directives des fabricants de tubes. Pendant 3 mois nous vous remplaçons tous les tubes qui présenteraient un défaut de fabrication. Dans ce cas vous avez seulement droit à la remise en état ou au remplacement du tube. Il est impossible de faire valoir des droits de recours ou de dommages-intérêts. Sont exclus de la garantie: les filaments grillés, la surtension, les dommages mécaniques et autres qui ne résulteraient pas d'un défaut de fabrication. Cette carte de garantie est nécessaire au remplacement d'un tube; en cas de perte elle ne peut être remplacée. Pour le tube image, la carte de garantie spéciale du fabricant est valable. Elle est jointe à nos téléviseurs.

Valable seulement en France!